

科普快號科學演示比賽報名須知

Notes on application for SciPOP Science Demonstration Contest

- 1) 建議負責老師或隊長提供 Gmail, 方便日後提交演示錄影片段及使用 Google Classroom。
 - Teacher-in-charge or team leader is recommended to <u>submit a Gmail account</u> to facilitate the submission of demonstration videos and the use of Google Classroom.
- 2) 報名參賽後,有關比賽的文件及訊息會以電郵方式向各隊的負責老師及同學發放,而電話則作緊急聯絡之用,因此各隊的成員請經常查看電郵。煩請負責老師在遞交報名表時,核實所有聯絡資料均正確無誤。
 - After submission of application, all related correspondence and news of the Contest will be sent to the teacher-in-charge and students by email, and the contact number will only be used for urgent matters. Hence, team members are advised to check email frequently. The teacher-in-charge shall verify all the contact information on the form.
- 3) 参賽者必須為年滿 15 歲(以 2025 年 12 月 31 日計算)的香港全日制中學生,並必須以學校名義参賽。 Contestants must be full-time Hong Kong secondary school students aged 15 or above (as at 31 December 2025), and shall enter the competition on a school basis.
- 4) 每間中學最多可提名兩支隊伍參加,每支隊伍必須由二至四名學生組成。
 Each school can nominate a maximum of 2 teams, and each team shall comprise 2 to 4 students.
- 5) 請把已填妥的報名表格電郵至 hkscmstem@lcsd.gov.hk。如未能提供足夠的資料,主辦單位將無法辦理有關申請。 Please email the completed application form to hkscmstem@lcsd.gov.hk. If sufficient information is not provided, the organisers will not be able to process the application.
- 6) 報名期為 2025 年 11 月 10 日至 2025 年 12 月 8 日 (晚上 11 時 59 分截止),逾時申請恕不接納。**截止報名後<u>不可更改</u> 提名名單。**申請結果會在截止報名後以電郵方式通知報名隊伍。
 - Application period is from 10 November 2025 to 8 December 2025 (ends at 11:59pm), late application will not be accepted. **No amendments to the nomination list will be allowed after the application deadline.** Confirmation will be sent to the teams by email afterwards.
- 7) 参賽者須確保作品內容沒有侵犯任何版權及擁有其著作、發表權,詳情請參閱版權法的相關法例。主辦單位不會承擔任何因侵犯版權而引發的法律責任。為尊重知識產權,所有非原創內容必須註明出處,未能註明非參賽者原創的作品可能會被扣分。
 - Contestants must ensure that the content of the entries do not infringe any copyright, and hold ownership of the copyright and publication right. Please refer to the relevant ordinances. The organisers take no liability whatsoever regarding any infringement therein. To respect intellectual property rights, the source of any non-original content must be acknowledged. Failure to acknowledge works that are not originated by the contestants may result in mark deduction.
- 8) 參賽者必須清楚並同意所有遞交的作品,其版權將歸於主辦單位所有。主辦單位有權將作品的內容、標題、簡介及參賽 者資料以任何媒體形式示範、出版、展覽、宣傳或作非牟利用途。主辦單位亦有權將有關作品作出修改、翻譯、改編、 使用、複製及派發全部或部分內容而毋須事先取得參賽者同意或繳付任何費用。
 - Contestants shall understand and agree to grant and assign exclusively to the organisers all the intellectual property rights of the submitted entry. The organisers have the right to display the entry content, title, synopsis and contestants' information in any form of media for demonstration, publication, exhibition, promotion or any non-commercial activities. The organisers also have the authority to edit, translate, adapt, use, copy and distribute, in whole or in part of the entries without any need for prior consent of or payment of fees to the contestants.
- 9) 主辦單位會於比賽各階段進行攝影及錄影,並有權採用參賽者的影像作教育或宣傳用途。
 Video and photo shooting will be performed in each stage of the Contest. The organisers are deemed to take and use images of contestants for educational and promotional purposes.
- 10) 参加表格一經遞交,即表示參賽者完全同意各項比賽規則。
 By submitting the application form, contestants confirm that they give consent to all rules of the Contest.
- 11) 主辦單位擁有比賽的最終決定權及保留修改比賽規則的權利。
 - All decisions made by the organisers for the Contest are final and binding, and the organisers reserve the right to amend the rules of the Contest.
- 12) 透過本表格所提供的個人資料只作2026科普快遞科學演示比賽之用,並只會存檔於本館作記錄。根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)第18及22條及附表1第6原則的規定,閣下有權要求查閱及改正本表格所載的個人資料。收集所得的個人資料會於比賽結束後一年內銷毀。
 - The personal data provided in this form will be used for the SciPOP Science Demonstration Contest 2026 only and kept by the museum solely for record purpose. You have the right to request access to and correction of personal data as stated in this form in accordance with Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). The personal data collected will be destroyed in one year after completion of the Contest.
- 13) 查詢電話: 2731 5442(星期一至五:上午 9 時至下午 1 時及下午 2 時至 5 時,公眾假期除外) Enquiries tel: 2731 5442 (Mon to Fri: 9:00am to 1:00pm and 2:00pm to 5:00pm, except public holidays)